

**TOWN OF MÉTIS-SUR-MER
PROVINCE OF QUEBEC**

**REGULAR BOARD MEETING
HELD ON AUGUST 7, 2023**

MINUTES of the regular meeting of the Council of the Town of Métis-sur-Mer held on Monday, August 7, 2023 at 7:30 p.m.

Present are Councillors Alexandre Tanguay, Carmen Migneault, Simon Brochu, Raynald Banville forming a quorum under the chairmanship of Mayor Jean-Pierre Pelletier.

Also presents: Mr. Stéphane Marcheterre, Director General and Clerk-Treasurer.
Ms Isabelle Dion, Assistant Manager.

1. Opening of the meeting.

OPENING OF THE MEETING
RESOLUTION #23-08-125

It is proposed by Councillor Alexandre Tanguay and unanimously resolved that the meeting of the Council of the Town of Métis-sur-Mer be called to order at 7:30 p.m.

2. Reading and adoption of the agenda.

RESOLUTION #23-08-126
READING AND ADOPTION OF THE AGENDA.

It is proposed by Councillor Carmen Migneault and unanimously resolved to adopt the following agenda for the meeting:

- 1. Opening and attendance**
- 2. Reading and adoption of the agenda**
- 3. Approval of the minutes of :**
 - 3.1** The regular meeting held on July 10, 2023;
 - 3.2** The special meeting held on July 24, 2023;
- 4. Monthly committee reports**
 - 4.1** MacNider Borough;
 - 4.2** Local development committee;
 - 4.3** Comité des Loisirs;
 - 4.4** Library Committee;
 - 4.5** Beautification Committee.
 - 4.6** Comité du Phare;
- 5. Treasury**
 - 5.1** Accounts payable;
- 6. Administration**
 - 6.1** Confirm the basic contribution to the Quebec Affordable Housing Program (AHP);
 - 6.2** Mandate a notary to formalize the easement on Côte Seaside;
- 7. Public works**
 - 7.1** Technical assistance - Municipal sanitation certificate;
 - 7.2** Adoption of by-law 23-170 lowering the speed limit on 4^e rang est;
 - 7.3** Ask the promoters of the Boule-Rock Golf Club to carry out a study on the capacity to supply water to its future project;
 - 7.4** The Board undertakes not to supply the new development at the Boule-Rock Golf Club with drinking water from the public network;
- 8. Urban planning**
 - 8.1** Notice of motion concerning by-law 23-171 ;
 - 8.2** Adoption of first draft by-law 23-171 amending zoning by-law # 08-38;
 - 8.3** Notice of motion concerning by-law 23-172;
 - 8.4** Adoption of first draft by-law 23-172 amending subdivision by-law # 08-39;
- 9. Fire and emergency services**

Nothing
- 10. Leisure and culture**
 - 10.1** Innergex Fund;
- 11. Question periods (reg. 18-122 - 30 minutes max.)**
- 12. Adjournment**

3. APPROVAL OF THE MINUTES OF:

- 3.1 Regular meeting held on July 10, 2023.**

RESOLUTION #23-08-127

APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE TOWN OF MÉTIS-SUR-MER HELD JULY 10, 2023

A copy of the minutes of the regular meeting of the Town of Métis-sur-Mer held in Council Chambers, 138 Principale, Métis-sur-Mer, on Monday, July 10, 2023, having been received by each member of the Council at least twenty-four hours prior to this meeting, the Clerk is hereby exempt from reading them (Art. 333, LCV).

Councillor Alexandre Tanguay proposed and it was unanimously resolved that the minutes be approved.

3.2 Special meeting held on July 24, 2023.

RESOLUTION #23-08-128

APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE TOWN OF MÉTIS-SUR-MER HELD JULY 24, 2023

Each member of Council having received a copy of the minutes of the special meeting of the Town of Métis-sur-Mer held in Council Chambers, 138 Principale, Métis-sur-Mer, on Monday, July 24, 2023, at least twenty-four hours prior to this meeting, the Clerk is hereby exempt from reading them (Art. 333, LCV).

Councillor Raynald Banville proposed and it was unanimously resolved that the minutes be approved.

4. MONTHLY SUB-COMMITTEE REPORTS.

4.1 MacNider Borough Council

1. Opening.
2. Reading and adoption of the agenda.
3. Mandate a company to recycle planing residue;
4. Notice of motion concerning by-law 23-170 lowering the maximum speed limit on the 4th range;
5. Adoption of by-law 23-166 modifying urban plan #08-37;
6. Adoption of by-law 23-167 amending zoning by-law # 08-38;
7. Adoption of by-law 23-168 amending zoning by-law # 08-38;
8. Request for a renovation permit in a PIIA zone;
9. Appoint a demolition committee;
10. Acquisition of an officer's vehicle;
11. Question period - follow-up on the various projects;
12. Meeting adjourned.

4.2 Development committee

Nothing new.

4.3 Comité des Loisirs

Nothing new.

4.4 Library committee

Nothing new.

4.5 Beautification committee

Nothing new.

4.6 Lighthouse Committee

Nothing new.

5. TREASURY

5.1 Accounts payable.

RESOLUTION #23-08-129

ACCOUNTS PAYABLE

It is proposed by Councillor Carmen Migneault and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer adopt the list of disbursements for July 2023 in the amount of \$108,448.54, adopt the list of accounts payable for July 2023 in the amount of \$68,317.12 and authorize the

Treasurer to make payment of these accounts. The Treasurer certifies the availability of funds to make the above payments.

6. ADMINISTRATION

6.1 Confirm the basic contribution required for the Québec Affordable Housing Program (PHAQ).

RESOLUTION #23-08-130 **CONFIRM THE BASIC CONTRIBUTION REQUIRED FOR THE AFFORDABLE HOUSING PROGRAM QUÉBEC (PHAQ)**

It is proposed by Councillor Alexandre Tanguay and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer confirm its basic contribution to the Programme d'habitation abordable Québec (PHAQ) for the Place des Marronniers project (PHAQ00001).

6.2 Mandate a notary to formalize the easement on Côte Seaside.

RESOLUTION #23-08-131

It is proposed by Councillor Raynald Banville and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer mandate a notary to formalize the servitude on Côte Seaside for the needs of the aqueduct network with the owner, Mr. Sean Crawford Veit. The servitude plan has been prepared by surveyors BERNARD & GAUDREAU, deed no.: 24 043 642. Council appoints the Mayor and Director General to sign all documents in favour of the Town for this file.

7. PUBLIC WORKS

7.1 Technical assistance - Municipal sanitation certificate.

RESOLUTION #23-08-132 **TECHNICAL ASSISTANCE - MUNICIPAL SANITATION CERTIFICATE.**

It is proposed by Councillor Simon Brochu and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer mandate the firm Tetra Tech QI Inc. to provide technical assistance to the Town in verifying the draft municipal sanitation certificate that we received from the Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) last March. This mandate is valued at \$6,000 plus taxes. This mandate will be financed from the wastewater operating budget.

7.2 Adoption of by-law 23-170 lowering the speed limit on 4^e rang est.

RESOLUTION #23-08-133 **ADOPTION OF BY-LAW 23-170 LOWERING THE SPEED LIMIT ON 4^E RANG EST**

CONSIDERING THAT paragraph 4 of the first paragraph of article 626 of the Highway Safety Code (L.R.Q., c. C-24.2) allows a municipality to set by by-law the minimum or maximum speed of road vehicles within its territory;

CONSIDERING THAT a notice of motion accompanied by a draft by-law was previously given by Councillor Alexandre Tanguay at the council meeting held July 10, 2023;

CONSIDERING THAT a copy of this by-law was available no later than two (2) days prior to this meeting from the person responsible for access to City documents;

CONSIDERING THAT a copy of this by-law was made available to the public at the beginning of the present meeting;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Alexandre Tanguay and unanimously resolved :

That by-law number 23-170, be adopted and that consequently, Council decree :

ARTICLE 1

This by-law shall be known as By-law No. 23-170 modifying the speed limit on Rang 4;

ARTICLE 2

No person shall drive a road vehicle at a speed :

- a) exceeding 70 km/h on Rang 4;

ARTICLE 3

Appropriate signage will be installed by Métis-sur-Mer public works.

ARTICLE 4

Any person who contravenes Article 2 of the present by-law commits an offence and is liable to a fine under Article 516 or 516.1 of the Highway Safety Code.

ARTICLE 5

These regulations will come into force on the date of their publication, scheduled for August 8, 2023.

7.3 Ask the promoters of the Boule-Rock Golf Club to carry out a study on the capacity to supply water to its future project.

RESOLUTION #23-08-134

ASK THE PROMOTERS OF THE BOULE-ROCK GOLF CLUB TO CONDUCT A STUDY ON THE CAPACITY TO SUPPLY WATER TO ITS FUTURE PROJECT

It is proposed by Councillor Alexandre Tanguay and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer ask the promoters of the Boule-Rock Golf Club to carry out a study on the capacity to supply water to its future project in accordance with the criteria of the Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP).

7.4 The Board undertakes not to supply the new development at the Boule-Rock Golf Club with drinking water from the public network.

RESOLUTION #23-08-135

THE BOARD UNDERTAKES NOT TO SUPPLY THE NEW DEVELOPMENT AT THE BOULE-ROCK GOLF CLUB WITH DRINKING WATER FROM THE PUBLIC NETWORK

It is proposed by Councillor Carmen Migneault and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer undertake not to supply the new development at the Boule-Rock Golf Club with the municipality's public drinking water network.

8. URBANISM

8.1 Notice of motion concerning by-law 23-171.

RESOLUTION #23-08-136

NOTICE OF MOTION CONCERNING BY-LAW 23-171

Notice of motion is given by Councillor Alexandre Tanguay that a by-law amending various provisions of the zoning by-law will be adopted at a future council meeting.

8.2 Adoption of first draft by-law 23-171 modifying various elements of subdivision by-law # 08-38.

RESOLUTION #23-08-137

ADOPTION OF FIRST DRAFT BY-LAW 23-171 AMENDING VARIOUS ELEMENTS OF SUBDIVISION BY-LAW # 08-38

CONSIDERING THAT the *Act respecting land use planning and development* provides that the municipal council may amend its bylaws at any time (R.S.Q., chapter A-19.1, articles 123 and following);

CONSIDERING THAT municipal council wishes to make various improvements and corrections to the zoning by-law;

FOR THESE REASONS, it is proposed by Councillor Simon Brochu and unanimously resolved that first draft by-law number 23-171 be adopted as submitted.

8.3 Notice of motion concerning by-law 23-172.

RESOLUTION #23-08-138

NOTICE OF MOTION CONCERNING BY-LAW 23-172

Notice of motion is given by Councillor Alexandre Tanguay that a by-law amending various provisions of the Subdivision By-law will be adopted at a future council meeting.

8.4 Adoption of first draft by-law 23-172 modifying various elements of subdivision by-law # 08-39.

RESOLUTION #23-08-139

ADOPTION OF FIRST DRAFT BY-LAW 23-172 AMENDING VARIOUS ELEMENTS OF SUBDIVISION BY-LAW # 08-39

CONSIDERING THAT the *Act respecting land use planning and development* provides that the municipal council may amend its bylaws at any time (R.S.Q., chapter A-19.1, articles 123 and following);

CONSIDERING THAT municipal council wishes to make various improvements and corrections to the subdivision by-law;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Carmen Migneault and unanimously resolved that first draft by-law number 23-172 be adopted as submitted.

9. FIRE AND EMERGENCY SERVICES

Nothing

10. LEISURE AND CULTURE

10.1 Innergex Fund.

RESOLUTION #23-08-140

INNERGEX FUND

WHEREAS under the agreement signed by Cartier Wind Energy and the Town of Métis-sur-Mer concerning the "Visibility Fund", the municipality must submit by resolution its recommendations for social and community development projects in the amount of \$5,334.64 for 2023,

CONSIDERING THAT Innergex has acquired Cartier Wind Energy;

FOR THIS REASON,

It is proposed by Councillor Simon Brochu and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer recommend to Innergex the payment of the following amounts to the municipality's non-profit organizations:

<u>ORGANIZATION</u>	<u>SUBJECT</u>	<u>AMOUNT SUBMITTED</u>
ASSOCIATION SOCIO-CULTURELLE DE MÉTIS	TOWN HALL EQUIPMENT	1 400 \$
RECREATION COMMITTEE	PORTABLE SOM SYSTEM	2 000 \$
FABRIQUE NOTRE DAME DE LA COMPASSION	PRINTING AND DISTRIBUTION OF THE PARISH LEAFLET	750 \$
50 YEARS AND OVER	SOUND CONSOLE EQUIPMENT	1 184.64 \$
TOTAL		5 334.64 \$

13. QUESTION PERIOD

The question period starts at 7.40pm and ends at 8.55pm.

12. ADJOURNMENT OF THE MEETING

RESOLUTION #23-08-141
ADJOURNMENT OF MEETING

There being no further business, Councillor Raynald Banville proposed that the meeting be adjourned at 8:55 p.m.

Jean-Pierre Pelletier, Mayor

Stéphane Marcheterre,
General Manager and Clerk-Treasurer